

**AARGAUER ZEITUNG**

Herausgeberin  
AZ Zeitungen AG  
az Aargauer Zeitung  
Neumattstrasse 1  
5001 Aarau

Verleger  
Peter Wanner

**Chefredaktor:** Patrik Müller (pmü)  
**Stv. Chefredaktor/Chef Digitale Medien/Leiter Aargau und Regionen:** Rolf Cavalli (roc)  
**Stv. Chefredaktoren**  
Raffael Schuppisser (ras, Nordwestschweiz),  
Beat Schmid (bs, Schweiz am Wochenende)  
**Mitglied der Chefredaktion**  
Andreas Schaffner (as, Autor),  
Roman Würsch (Chef vom Dienst)

Telefon: 058 200 58 58  
E-Mail: redaktion@aargauerzeitung.ch  
Online: www.aargauerzeitung.ch

**Regionale Redaktionen**  
5001 Aarau, Neumattstrasse 1, 058 200 58 58  
E-Mail: aarau@aargauerzeitung.ch  
5401 Baden, Stadtturmstrasse 19, 058 200 58 58  
E-Mail: baden@badenertagblatt.ch  
5200 Brugg, Hauptstrasse 36, 058 200 52 00  
E-Mail: brugg@aargauerzeitung.ch  
5070 Frick, Hauptstrasse 77, 058 200 52 20  
E-Mail: fricktal@aargauerzeitung.ch  
5610 Wohlen, Zentralstrasse 3, 058 200 53 33  
E-Mail: freiamt@aargauerzeitung.ch

**Reporterbüros**  
5600 Lenzburg, Rathausgasse 32, 062 891 03 07  
E-Mail: lenzburg@aargauerzeitung.ch  
5630 Muri, Luzernerstrasse 3, 056 664 32 81  
E-Mail: freiamt@aargauerzeitung.ch  
5734 Reinach, Hauptstrasse 65, 062 771 48 91  
E-Mail: wysu@aargauerzeitung.ch

**Inserate**  
Tel.: 058 200 53 53  
E-Mail: inserate@aargauerzeitung.ch  
Leitern Verkauf: Alexandra Heinger

**Abonnement**  
Telefon: 058 200 55 55  
E-Mail: abo@aargauerzeitung.ch  
Abopreise inkl. 2,5 % MwSt.: Fr. 143.- (3 Mte.),  
Fr. 272.- (6 Mte.), Fr. 484.- (12 Mte.), Fr. 924.-  
(24 Mte.)

**Verlag**  
Geschäftsführer: Dietrich Berg  
Leiter Werbemarkt: Paolo Placa  
Leiterin Marketing: Zaira Noro

**Druckerei**  
Mittelland Zeitungsdruck AG  
Neumattstrasse 1, 5001 Aarau  
Leitung: Urs Binkert

**Ombudsmann AZ Medien AG**  
René Rhinow  
ombudsmann@azmedien.ch  
AZ Zeitungen AG, Ombudsstelle  
Neumattstrasse 1  
5001 Aarau

Eine Publikation der  
**azmedien**

Verbreitete Auflage: 72 429 Ex. (WEMF 2016)  
Davon verkaufte Auflage: 66 337 Ex. (WEMF 2016)  
Die «az Aargauer Zeitung» ist Mitglied der  
«az Nordwestschweiz»  
Verbreitete Auflage: 155 716 Ex. (WEMF 2016)  
Davon verkaufte Auflage: 143 882 Ex.  
(WEMF 2016)  
Leser: 364 000 (MACH Basic 2016-2)  
Copyright Herausgeberin  
Beteiligungen der AZ Medien AG auf  
www.azmedien.ch



OFFERiert VON DEN  
AARGAUER APOTHEKEN

#### APOTHEKEN

#### Notfalldienst Aarau, Lenzburg, Suhren- und unteres Wynental Öffnungszeiten: 0–24 Uhr

Im Grossraum Aarau West leistet dank der Zusammenarbeit von 31 Apotheken die Apotheke im Spital Aarau den zentralen Notfalldienst. Apotheke Spital Aarau, Tellstr. 25, 5001 Aarau, Tel. 062 824 41 11

#### Auskunft Notfallapotheken ganzer Kanton Aargau Gratisnummer: 0800 300 001 oder www.sos-apotheke.ch



#### SO ERFASSEN SIE IHRE ANLÄSSE

unkompliziert, schnell, übersichtlich:

Gehen Sie auf [events.aargauerzeitung.ch](http://events.aargauerzeitung.ch) und geben Sie Ihre Veranstaltung bis 14 Tage vor dem Anlass ein, damit sie in der Agenda erscheint – online und in der gedruckten Zeitung.

Die Online-Eingabe löst Brief-, Mail und Telefonfassung ab.

**Keine Publikationsgarantie.**

## Rheinfelden

### Jazzclub Q4:

## Christian McBride's New Jawn Quartet

Christian McBride (b), Josh Evans (tr), Marcus Strickland (ts), Nasheet Waits (dr).

Grammy Preisträger Christian McBride ist der kraftvollste und vitalste Bassist des aufklärten, swingenden Mainstream-Jazz – mithin

der meist aufgenommene Jazzbassist der Bop-Renaissance.

McBride ist ein Garant für Power-Jazz, der fest im Swing und Blues verwurzelt ist. [www.jazzclubq4.ch](http://www.jazzclubq4.ch)

Hotel Schützen (Kulturkeller), Bahnhofstrasse 19,  
Dienstag, 12. September, 20.15 Uhr  
Vorverkauf: Hotel Schützen, 061 836 25 25 oder [info@jazzclubq4.ch](mailto:info@jazzclubq4.ch)

FOTO: HO



HEUTE  
6.9.2017

#### AARAU

«Gigampfe, Värslis stampfe»  
Leitung: Franziska Honegger.  
9.30–10.00/10.30–11.00:  
Stadtbibliothek, Graben 15

#### Minigolf

[www.minigolf-aarau.ch](http://www.minigolf-aarau.ch)  
13.00–20.00: Minigolfanlage Telli,  
Neuenburgerstrasse

#### «Pozivnica» – Geschichten- stunde in Kroatisch

Für Kinder von 3 bis 8 Jahren und ihre Eltern.  
Erzählerin: Daniela Tipura.  
14.30: Stadtbibliothek, Graben 15

#### «Rundgang am Nachmittag»

«Auf der Suche nach dem Paradies»: Landschaften bei Erich Heckel, Ernst Ludwig Kirchner, Emil Nolde und Hermann Scherer. Inkl. Kaffee und Kuchen.  
[www.aargauerkunsthaus.ch](http://www.aargauerkunsthaus.ch)  
15.00–16.00: Aargauer Kunsthaus, Aargauerplatz

#### «Skulpturen hören»

Performancereihe im Park des Kantonsspitals Aarau, Skulptur Gaia (zwischen Haupteingang und Frauenklinik).  
[www.marcokaeppli.ch](http://www.marcokaeppli.ch)  
15.00–15.15: Kantonsspital Aarau (Park), Tellstrasse 25

#### Ausstellung der Werke von

Ruth Truttmann, André Pilz, Sven Heizmann Vernissage.  
Öffnungszeiten: Di, Mi, Do, Fr, 14–18 Uhr, Sa 12–18 Uhr. Bis 27. September (Finissage: 18 Uhr). Vernissage mit Live-Painting und Geschichten aus Afrika.  
[www.galerie-amarte.ch](http://www.galerie-amarte.ch)  
18.00: Galerie Amarte, Pelzgassee 4

#### Abendausfahrt mit dem Velo:

«Via Ferrata»  
Bei starkem Regen fällt die Ausfahrt aus.

18.30: Aargauer Kunsthaus (Vorplatz), Aargauerplatz

#### «4. Jugend Theater Festival Schweiz»

[www.jugendtheaterfestival.ch](http://www.jugendtheaterfestival.ch)  
20.15: Alte Reithalle, Apfelhausenweg

#### AUGST

«Das namenlose Gespenst»  
Rätselrundgang voller Düfte und Gerüche für die ganze Familie.  
10.00–16.00: Römerstadt Augusta Raurica, Giebenacherstrasse 17

#### LENZBURG

**Musikalische Begegnungen Lenzburg: «Game Of Tones» – Crossover-Konzert**  
Mit Alexander Boldachev (Harfe) und Alexander Kuznetsov (Violine).  
[www.mbl-lenzburg.ch](http://www.mbl-lenzburg.ch)  
20.15: Hero-Verwaltungsgebäude, Karl Roth-Strasse 8

#### OLTEN

«Hora musica»  
Gitarenmusik im Duo mit Michael Erni und Anton Kudryavtsev.  
17.30: Klosterkirche

#### REINACH

**Treffen für Angehörige von Alzheimer- und anderen Demenzerkrankten Menschen**  
14.00–16.00: Pro Senectute Aargau Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60

#### RHEINFELDEN (D)

**Cityflohmarkt Rheinfelden (Baden)** Jeden 1. Mittwoch im Monat von April bis Oktober.  
10.00–18.00: Innenstadt



## DEMNÄCHST

#### AARAU

#### «Më dhuro një përrallë» –

#### Geschichtenstunde in Albanisch

Für Kinder von 2 bis 7 Jahren und ihre Eltern. Erzählerin: Gentjana Bühmann-Tafili.  
Stadtbibliothek, Graben 15,  
Freitag, 29. Sept., 15.30–16.30 Uhr

#### Führung «Auf den Spuren des Bestatters»

Spezielle Führung zur Krimiserie «Der Bestatter». Anmeldungen: Aarau Info, Metzgergasse 2, 5000 Aarau, 062 834 10 34 oder [mail@aarauinto.ch](mailto:mail@aarauinto.ch). Die Teilnehmenden sind wie der ehemalige Kriminalkommissar und jetzige Inhaber eines Bestattungsinstitutes, Luc Conrad, besonderen Todesfällen auf der Spur und erleben Aarau als Filmset.  
Aarau Info, Metzgergasse 2,  
Dienstag, 12. Sept., 18–19.45 Uhr

#### Gabriel Palacios: «Verarsch mich nicht – Gedankenlesen in der Beziehung»

Wie man sich vor destruktiven Gedanken in der Partnerschaft schützt: Der Bestsellerautor stellt seinen neuen Ratgeber für eine glückliche Beziehung vor.  
Orell Füssli Wirz, Hintere Vorstadt 18,  
Dienstag, 12. September, 20 Uhr

#### Pro Senectute Radsportgruppe

Aarau-Schöftland Halbtagestour ins Schenkenbergtal. Tourenlänge: ca. 34 km, Stufe 2. Weitere Infos unter [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch).  
Schachenhalle, Dienstag,  
12. September, 13.30–17 Uhr

#### Vortrag «Wie werden wir in 100 Jahren leben?»

Referent: Prof. Gerd Ganteför, Konstanz. Religiöse Vereinigungen und politische Parteien nutzen Weltuntergangsprognosen, um Anhänger zu gewinnen. Auch heute hat die Angst Hochkonjunktur: Klimaerwärmung, Energieverknappung und Ressourcenverbrauch sind nur einige Beispiele der breiten Palette vorhergesagter Katastrophen. Einige sind real, viele sind übertrieben, andere sind erfunden. Prof. Ganteför hält ein Plädoyer für die Naturwissenschaft, die grosse Errungenschaften für die Zukunft verspricht und die die Grenzen der menschlichen Erkenntnis immer weiter hinausschieben wird.  
[www.zeitzeugen.ch](http://www.zeitzeugen.ch)  
Alte Kantonsschule (Aula),  
Bahnhofstrasse 91,  
Dienstag, 12. September, 18.30 Uhr

#### LENZBURG

#### Im Dialog: Thomas Hettche – Lukas Bärfuss

Der neue Residentengast im Atelier Müllerhaus des Literaturhauses in diesem Herbst ist der deutsche Schriftsteller Thomas Hettche. Der Romancier gehört wie sein Schweizer Kollege Lukas Bärfuss zu den oft polarisierenden, stets überraschenden literarischen Stimmen. Die beiden Autoren sprechen über ihre Inspirationen, die Arbeit am Text, diskutieren über ihre Rolle, Sinn und Zukunft der Literatur und lesen Ausschnitte aus neuen Werken. Moderation: Martin Zingg (Autor/Literaturkritiker).  
[www.aargauer-literaturhaus.ch](http://www.aargauer-literaturhaus.ch)  
Aargauer Literaturhaus Lenzburg, Bleicherain 7,  
Dienstag, 12. September, 20 Uhr  
Vorverkauf: Buchhandlung Otz, Lenzburg, 062 892 06 80,  
[info.buchhandlung-otz.ch](http://info.buchhandlung-otz.ch),  
[www.buchhandlung-otz.ch](http://www.buchhandlung-otz.ch)

#### Sprachtreff «Türen öffnen»

Integrationsförderung für fremdsprachige Frauen im Bezirk Lenzburg. Infos: Barbara Stock, Projektleitung, 062 891 52 32, [sprachtreff@familie-plus.ch](mailto:sprachtreff@familie-plus.ch). Für Frauen, welche soziale Kontakte knüpfen wollen, erste Schritte in der deutschen Sprache machen möchten oder den Austausch mit anderen Frauen suchen. Kinderbetreuung vorhanden.  
[www.familie-plus.ch](http://www.familie-plus.ch)  
Familie+, Walkeweg 19,  
Montag, 11. Sept., 9.30–11.15 Uhr  
Montag, 25. Sept., 9.30–11.15 Uhr

#### LOSTORF

#### Lostorfer Kasperli-Theater

Peter Zundel erzählt «Vom Fuchs, der nicht so schlau war». Rund vierzig Jahre lang waren die Kasperli-Aufführungen von Lisbeth Häubi in Lostorf und Umgebung ein Genuss für Klein und Gross. Die selbstgefertigten Figuren und die dazugehörigen Geschichten sind aus der Lostorfer Dorfgeschichte nicht mehr wegzudenken. Als Hommage an Lisbeth Häubi und ihr Kasperlietheater stellt das Dorfmuseum Lostorf nun ihre Figuren aus. Für die jüngeren Museumsbesucher gibt es jeweils um 15 Uhr eine Kasperligeschichte zum Hören, erzählt von Peter Zundel, Lilo Jäggi oder Lisbeth Häubi.  
Dorfmuseum, Hauptstrasse 49,  
Sonntag, 10. September, 15 Uhr

#### NIEDERGÖSGEN

#### Hunde-Military: «Die Hundepiraten sind los»

Findet bei jedem Wetter statt. An 10 abwechslungsreichen Posten auf der rund 8 Kilometer langen Strecke können die Mensch-Hunde-Teams Punkte sammeln – wer am Schluss die meisten Punkte hat, darf sich zuerst auf den Gabentisch stürzen und sich die beste Beute schnappen. Auf alle Wagemutigen, die sich durch Haifischbecken und Räuberhöhlen durch-

geschlagen haben, warten im Ziel eine Festwirtschaft mit Speis und Trank und verschiedene Stände zum Verweilen und Stöbern. Wer nach der langen Schatzsuche noch Energie hat, kann sich beim Plauschparcours hinter der Mehrzweckhalle austoben. Der Kynologische J+S Verein Aarau freut sich auf ein grosses Teilnehmerfeld.  
[www.jugend-sport-hund.ch](http://www.jugend-sport-hund.ch)  
Mehrzweckhalle,  
Samstag, 9. September, 8.30–13 Uhr

#### OLTEN

#### «Kunst-lupe – Die Veranstaltung für Kinder»

Auf spielerische Art lernt man verschiedene Künstlerinnen und Künstler und ihre Art zu arbeiten kennen. Nach einer Znüni-Pause können die Eindrücke im hauseigenen Atelier praktisch umgesetzt werden. Paletten, Pinsel und Farben stehen bereit.  
Kunstmuseum Olten, Kirchgasse 8,  
Samstag, 16. September, 10–12 Uhr

#### RUPERSWIL

#### Seniorenachmittag:

«Von Schangnau nach Kabul» von Elisabeth Neuenschwander  
Kostenloser Fahrdienst: 062 897 28 71. Elisabeth Neuenschwander ist in Schangnau aufgewachsen. Nachdem sie während 50 Jahren für diverse Hilfswerke in Krisengebieten unterwegs war, betreibt sie seit ihrer Pensionierung in Afghanistan und Pakistan ihre eigenen Projekte. Die über 80-jährige Bernerin erzählt von ihrem unglaublichen Engagement in den Nähateliern und dem Ausbildungszentrum für weit mehr als 1000 Mädchen und Buben. Ihre Arbeit ist voller Schwierigkeiten und Hindernisse und ihre regelmässigen Besuche in Kabul sind alles andere als ungefährlich. Zudem bietet die Referentin verschiedene Textilarbeiten von afghanischen Flüchtlingsfrauen zum Kauf an.  
Kirchgemeindehaus,  
Dienstag, 12. September, 14.30 Uhr

#### SCHÖFTLAND

#### Pro Senectute Aargau,

#### Wandergruppe oberes

#### Suhrental:

#### Langwanderung Strihe

Abfahrt um 8.57 Uhr nach Aarau. Die gesamte Wanderzeit beträgt knapp 3 Stunden, bei einem totalen Aufstieg von 200 Höhenmetern und bergab sind 300 Meter zu bewältigen. Da die letzten 300 Meter vom Aufstieg über einen kleinen, ungefährlichen Grat führen, sind gute Wanderschuhe wichtig und Stöcke von Vorteil. Die Rückkehr nach Schöftland ist um 16.33 Uhr vorgesehen. Anmeldungen und weitere Auskünfte: Wanderleiter Peter Werfeli, 079 565 29 92 oder [epwerfeli@bluewin.ch](mailto:epwerfeli@bluewin.ch).  
Bahnhof (Treffpunkt),  
Dienstag, 12. September, 8.45 Uhr

#### UNTERKULM

#### «3. Kukuk Comedy Night»

Vier Comedians bestreiten einen unvergesslich unterhaltsamen Abend der in seinen Teilabschnitten nicht unterschiedlicher sein kann.  
Katie Freudenschuss:  
Das Programm der erstklassigen Sängerin und Pianistin ist eine gelungene Melange aus Selbstironie, Stand-up-Comedy und knallhartem politischen Kabarett.  
Aydin Isik:  
Der Köllner mit istanbuler Wurzeln liefert intelligentes Kabarett vom Feinsten.  
Simon Chen:  
An der Sprachgrenze aufgewachsen, lotet er die Grenzen der Sprache aus und jongliert mit den Lettern, die die Welt bedeuten.  
Gilbert & Oleg:  
Mit Jonglage, Zauberei, Gaukelei und allerlei Unfug erzeugen die beiden Freude, Staunen, Lachen und Faszination.  
Mehrzweckhalle, Hauptstrasse 28,  
Samstag, 16. September, 20 Uhr  
Vorverkauf: [www.zumkukuk.ch](http://www.zumkukuk.ch)